

VNPS FSPSN

Verband Naturwissenschaftliche Präparation Schweiz
Fédération Suisse de Préparation en Sciences Naturelles
Federazione Svizzera di Preparazione in Scienze Naturali

Lettre du trimestre

VNPS-Informationen / Informations de la FSPSN

2/2024

März 24



Stimmungsbild / Impression : Kurzloch, Thayngen SH

Éditorial	3	Leitartikel	3
Contexte	4	Hintergrund	4
OCIM	4	OCIM	4
Actuellement GEO	7	Aktuell GEO	7
Coopération avec le musée des mines Herznach	7	Kooperation Bergwerk Herznach	7
Actuellement BIO	9	Aktuell BIO	9
Colloque sur le protocole de nettoyage	9	Fachtreffen Reinigungsstrasse Zürich	9
Les origines du mannequin	11	Die Ursprünge des Mannequin	11
Mannequin, manikin, corps artificiel ou modèle nu ?	15	Mannequin, Manikin, künstlicher Kör- per oder Nacktmodell?	15
Informations	16	Infoteil	16
NIKE-Newsletter française et deutsch	16	NIKE-Newsletter française et deutsch	16
Communication du comité directeur	17	Aus dem Vorstand	17
Sondage d'opinion pour la date de la réunion	18	Umfrage Tagungszeitpunkt	18
JEMA	19	ETAK	19
Formation professionnelle continue	21	Weiterbildung	21
Conférence du Réseau des métiers rares	21	Tagung Netzwerk Kleinsterberufe	21
Cultura Suisse	22	Cultura Suisse	22
Congrès annuel du SCR 2024	22	SKR-Jahrestagung 2024	22
Congrès DGP 2024	23	DGP Tagung 2024	23
Calendrier	24	Kalender	25
Offres d'emploi	26	Stellenanzeigen	26

Texte und Layout Martin Troxler

Nouvelles rubriques

Dans cette « lettre du trimestre », la rubrique « Contexte » a été utilisée pour la première fois.

La rubrique "Actualité" est divisée en « [Actualité Géo](#) » et « [Actualité Bio](#) ».

Neue Rubriken

Im diesem «lettre du trimestre» wurde erstmals die Rubrik «Hintergrund» verwendet.

Die Rubrik «Aktuell» wird aufgeteilt in «[Aktuell Geo](#)» und «[Aktuell Bio](#)».

Chères lectrices, chers lecteurs, chers membres,

Nous, taxidermistes, avons une histoire longue et fascinante. Nos prédécesseurs ont parcouru les océans du monde avec les pionniers des sciences naturelles tels que Charles Darwin, Alexander von Humboldt et James Cook. Ils ont rempli les collections des instituts de recherche européens d'innombrables objets provenant de toutes les régions du monde et de toutes les disciplines. Tout comme les savants de l'époque qui durent bientôt se spécialiser dans un domaine pour suivre le progrès scientifique, leurs techniciens ce sont spécialisés dans le domaine de la taxidermie.

De nos jours, la préparation dans les disciplines de la biologie, de la géologie et de l'anatomie est parfois très différente. Ce qui nous relie, ce ne sont souvent nos problématiques ou des techniques et notre passion pour les différents aspects de la nature, pour la préservation et la présentation de l'original, sous quelque forme qu'il se présente. Qu'il s'agisse de taxidermies, de spécimens anatomiques ou de fossiles, ils nous tiennent à cœur. Et ce qui nous relie également, ce sont nos origines communes, profondément enracinées dans les débuts de la recherche universitaire sur la nature.

C'est cette origine qui a encore beaucoup à nous offrir aujourd'hui. Au fil des siècles, de nombreuses choses ont été inventées, développées et abandonnées qui peuvent potentiellement nous servir aujourd'hui de solutions aux problèmes modernes. Nous avons hâte d'explorer avec vous cette année !

Pour la présidence 2024

SABRINA BEUTLER

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Mitglieder,

Wir Präparatorinnen und Präparatoren blicken auf eine lange und faszinierende Geschichte zurück. Es waren unsere beruflichen Vorfahren, die mit Pionieren der Naturwissenschaften wie Charles Darwin, Alexander von Humboldt oder James Cook über die Weltmeere segelten und die Sammlungen europäischer Forschungseinrichtungen mit unzähligen Objekten aus allen Erdteilen und Fachgebieten füllten. Und genau so, wie sich die Universalgelehrten von damals bald einmal auf ein Fachgebiet spezialisieren mussten, um am wissenschaftlichen Fortschritt mithalten zu können, so auch ihr technisches Personal, die Präparatorinnen und Präparatoren.

Die Präparation in den Fachrichtungen Biologie, Geologie und Anatomie gestaltet sich heute zum Teil sehr unterschiedlich. Was uns eint, sind oft nicht mehr die Problemstellungen oder die Techniken. Es ist unsere Leidenschaft für die verschiedenen Aspekte der Natur, für den Erhalt und die Präsentation des Originals, in welcher Form es sich auch präsentieren mag. Seien es nun Dermoplastiken, anatomische Präparate oder Fossilien – sie liegen uns am Herzen. Und was uns auch eint, ist unsere gemeinsame Herkunft, tief in den Anfängen der akademischen Naturforschung.

Diese Herkunft ist es auch, die uns noch heute so einiges zu bieten hat. Über die Jahrhunderte wurde so einiges erfunden, entwickelt und wieder verworfen, was uns heute möglicherweise als Lösungsansatz für moderne Probleme dienen kann. Wir freuen uns, mit euch zusammen in diesem Jahr auf Spurensuche zu gehen!

Für das Präsidium 2024

SABRINA BEUTLER

OCIM

Notre texte sur le nettoyage des peaux d'oiseaux paraîtra dans l'OCim-Brief d'avril. Nous profitons de cette occasion pour vous présenter l'organisation OCIM

L'OCim est un centre d'idéation et de ressources pour les structures et les professionnels qui façonnent les rapprochements entre la science et la société, en France et international.

Office de Coopération et d'Information Muséales (OCIM) est un service public français, créé en 1985 par le Ministère de l'éducation nationale, avec pour mission principale « de remédier à l'isolement technique des nombreux musées et sections d'histoire naturelle de province ».1 Il a également des missions de formation des agents, de soutien technique, de collecte et diffusion des données muséales, ainsi que de support aux projets de collaboration et au rayonnement des musées français.

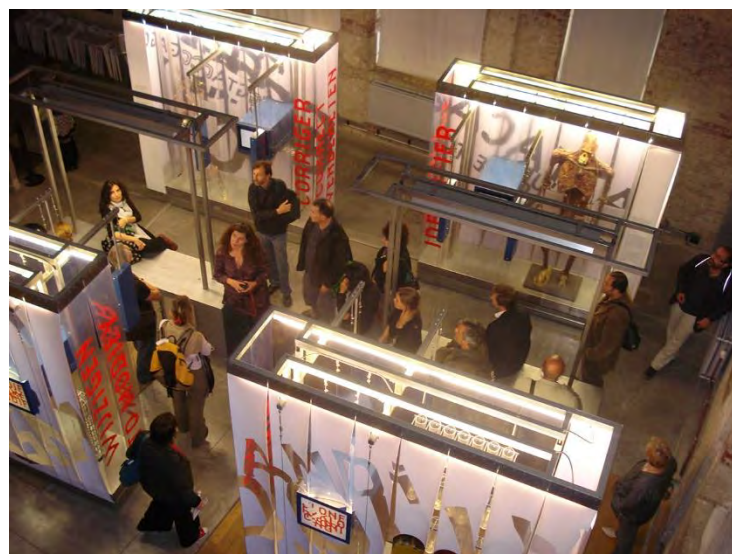
Histoire

L'étude de faisabilité débute en 1983, sous la responsabilité de Robert Jullien, conservateur du Muséum d'Histoire Naturelle de Marseille, afin de penser un centre technique coopératif au service des musées d'Histoire naturelle. Suite au rapport de 1984 posant le périmètre de responsabilité, l'OCIM est fondé le 1er janvier 1985 à l'université Paul Valéry, à Montpellier. Jullien en prend la direction. En 1988, l'OCIM s'établit finalement à l'université de Bourgogne à Dijon. En 2010, le nom de l'OCIM est modifié, abandonnant l'Office de Coopération et d'Information Muséographiques pour devenir l'Office de Coopération et d'Information Muséales.

OCIM

Unser Text zur Vogelhautreinigung erscheint im April im lettre d'OCim. Dies nehmen wir zum Anlass, die Organisation OCIM vorzustellen

Das Office of Museum Cooperation and Information (OCIM) ist ein französischer öffentlicher Dienst, der 1985 vom Ministerium für nationale Bildung mit der Hauptaufgabe gegründet wurde, um die technische Isolation der zahlreichen Museen und naturhistorischen Abteilungen der Provinz zu beheben. Zu seinen Aufgaben gehören die Schulung von Personal, die technische Unterstützung, die Sammlung und Verbreitung von Museumsdaten sowie die Unterstützung von Gemeinschaftsprojekten und die Förderung des Ansehens französischer Museen.



Geschichte

Die Machbarkeitsstudie begann 1983 unter der Leitung von Robert Jullien, Kurator des Naturkundemuseums von Marseille, um ein kooperatives technisches Zentrum für Naturkundemuseen zu entwerfen. Nach dem Bericht von 1984, in dem der Zuständigkeitsbereich festgelegt wurde, wurde das OCIM am

Centre d'idéation et de ressources, l'Ocim explore les enjeux du monde contemporain sous le prisme des institutions muséales et patrimoniales avec les rapprochements que ces institutions contribuent à façonner entre la science et la société. Observatoire des pratiques et animateur de réseaux, l'Ocim intervient sur un large champ de la connaissance allant des musées aux établissements de culture scientifique, technique et industrielle, en intégrant tous les acteurs du patrimoine, les universités et les organismes nationaux de recherche.

Crée en 1985, l'Ocim (Office de coopération et d'information muséales) est un service général de l'université de Bourgogne. Il a pour mission principale de constituer un appui et un accompagnement aux politiques publiques initiées et menées par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche (MESR), notamment dans le cadre du dialogue entre la science et la société.

Un conseil des tutelles, qui réunit l'État et l'université de Bourgogne, assure la gouvernance et le pilotage de l'Ocim.

L'Ocim accompagne les professionnels et chercheurs dans l'évolution de leurs pratiques face aux grands enjeux sociétaux. Nous interconnectons des pratiques, des réflexions et des ressources en prise avec les nouveaux défis du monde contemporain. Nous favorisons, avec nos équipes et pour nos publics, la co-construction activant des idées pour la production d'une réflexion utile aux métiers.

1. Januar 1985 an der Universität Paul Valéry in Montpellier gegründet. Jullien übernahm die Leitung. 1988 etablierte sich das OCIM schliesslich an der Universität Burgund in Dijon.

Im Jahr 2010 wurde der Name des OCIM geändert und das Büro für Museumskooperation und -information aufgegeben und in Büro für Museumskooperation und -information umbenannt.

Als Ideations- und Ressourcenzentrum erforscht das Ocim die Herausforderungen der heutigen Welt aus der Perspektive von Museen und kulturellen Einrichtungen und die Verbindungen, die diese Einrichtungen zwischen Wissenschaft und Gesellschaft herstellen. Als Beobachter von Praktiken und Netzwerker ist das Ocim in einem breiten Wissensbereich tätig, der von Museen bis zu Einrichtungen der wissenschaftlichen, technischen und industriellen Kultur reicht und alle Akteure des Kulturerbes, Universitäten und nationale Forschungseinrichtungen einschließt.

Das 1985 gegründete Ocim (Office de coopération et d'information muséales) ist eine allgemeine Dienststelle der Universität Burgund. Seine Hauptaufgabe besteht darin, Unterstützung und Begleitung für die vom Ministerium für Hochschulbildung und Forschung (MESR) initiierte und durchgeführte öffentliche Politik zu sein, insbesondere im Rahmen des Dialogs zwischen Wissenschaft und Gesellschaft.

Ein Rat der Träger, in dem der Staat und die Universität Burgund vertreten sind, gewährleistet die Leitung und Steuerung des Ocim.

Das Ocim begleitet Fachleute und ForscherInnen und bemüht sich um die Vernetzung ihrer Praktiken, Reflexionen und Ressourcen, um sich den neuen und grossen Herausforderungen der heutigen Welt zu stellen. Es fördert mit seinen Teams und für sein Publikum eine Konstruktion, die Ideen aktiviert, um für die involvierten Berufsgruppen, nützliche Überlegungen bereitzustellen.



L'Ocim propose diverses formes de publications :

Rapports d'observation

Les rapports d'observation permettent de mieux comprendre les dynamiques à l'œuvre dans le dialogue entre la science et la société au regard des grands enjeux contemporains. Des approches transversales complètent des focus territoriaux, thématiques ou par familles d'acteurs.

Ouvrages

Lex ouvrages édités par l'Ocim posent un regard sur les recherches et les pratiques sous le prisme des grands enjeux du monde contemporain. Ils accueillent les signatures d'auteurs aux idées fortes et novatrices.

La lettre de l'Ocim

La lettre de l'Ocim est une revue qui embrasse l'ensemble des thématiques explorées par l'Ocim : elle propose des contenus aux formats variés pour comprendre les grands enjeux sociétaux et les dynamiques à l'œuvre dans le dialogue entre la science et la société.

Quelle: <https://www.ocim.fr/ocim/qui-sommes-nous>

Übersetzt: MARTIN TROXLER

Das Ocim kennt verschiedene Formen an Publikationen

Beobachtungsberichte

Die Beobachtungsberichte ermöglichen ein besseres Verständnis der Dynamiken, die im Dialog zwischen Wissenschaft und Gesellschaft im Hinblick auf die großen zeitgenössischen Herausforderungen wirken. Querschnittsansätze ergänzen territoriale, thematische oder nach Akteuren geordnete Fokussierungen.

Fachbücher

Die von Ocim herausgegebenen Bücher werfen einen Blick auf Forschung und Praxis unter dem Blickwinkel der großen Herausforderungen der Gegenwart. Sie enthalten die Sichtweisen von Autoren:innen mit starken und innovativen Ideen.

La lettre d'Ocim

Der Lettre d'Ocim ist eine Zeitschrift, die alle von Ocim erforschten Themen umfasst: Sie bietet Inhalte in verschiedenen Formaten rund um die weiter oben erwähnten Themenfelder.



Coopération avec le musée des mines Herznach

Le samedi 20 janvier 2024 a eu lieu l'apéritif du Nouvel An organisé par l'association Bergwerk Herznach au restaurant Löwen. Tandra Fairbanks a été invitée par l'association.



Le Dr. Peter Bitterli a présenté l'histoire géologique du gisement de Herznach et l'un des trésors de la mine qui est le fond marin d'un mètre de long et qui abrite de nombreuses ammonites et autres gisements. L'association gère un petit musée et une petite collection et attire chaque année d'innombrables invités avec des éléments de programme tels que des journées de préparation.

L'association travaille parfois avec des taxidermistes indépendants. Pour sécuriser les fonds marins, de premières discussions et prélèvements ont été menés avec la société Sika en 2018. La FSPSN souhaite participer à ce projet à l'avenir et apporter son expertise pour protéger cette situation unique de la dégradation à long terme.

Kooperation Bergwerk Herznach

Am Samstag, 20.01.2024 fand der Neujahrsapéro des Vereins Bergwerk Herznach im dortigen Restaurant Löwen statt. Tandra Fairbanks wurde vom Verein eingeladen, um Präsenz für die geologische Präparation zu zeigen. Dr. Peter Bitterli erzählte in seiner Präsentation über die Erdgeschichte des Erzlagers in Herznach.

Eine Sensation des Bergwerks ist der meterlange Meeresboden, der zahlreiche Ammoniten und andere Ablagerungen beherbergt. Der Verein betreibt ein kleines Museum und eine Sammlung und spricht mit Programmpunkten wie beispielsweise den Präparationsstagen unzählige Gäste an.



En 2024, les détails seront peaufinés et les options seront examinées. La FSPSN serait heureux si cette collaboration pouvait aboutir à une journée de travail géologique.



Der Verein arbeitet zum Teil mit selbständigen Präparatoren:innen zusammen. Um den Meeresboden zu sichern, wurden bereits 2018 erste Überlegungen angestellt und Versuche mit der Firma Sika durchgeführt.

Der VNPS würde sich in Zukunft gerne für dieses Projekt engagieren und seine Expertise einbringen, um diese einzigartige Fundsituation vor Verwitterung und Zerfall längerfristig zu schützen.



2024 werden die Details zur Sicherung des Meeresbodens weiter ausgearbeitet und verschiedene Möglichkeiten geprüft. Der VNPS würde sich freuen, wenn aus dieser Kooperation ein geologischer Arbeitstag entstehen könnte.

Texte und Fotos: TANDRA FAIRBANKS

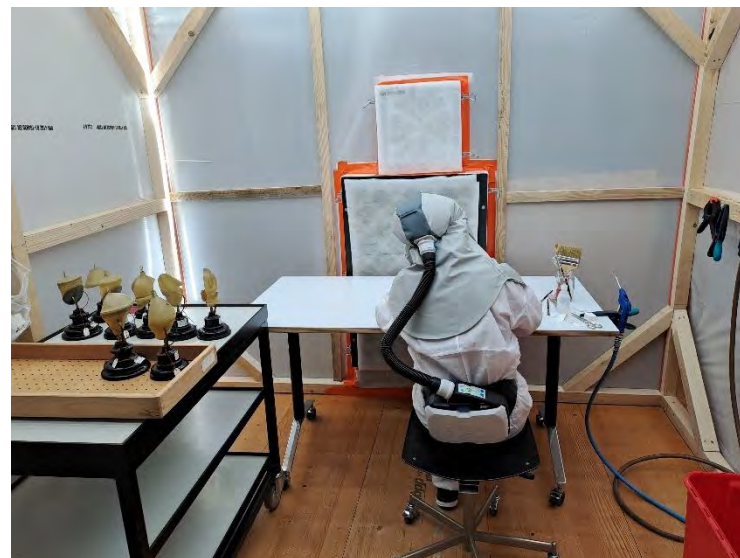
Protocole de nettoyage/traitement et déménagement des collections du Musée zoologique de l'université de Zurich

Le vendredi 2 février, une visite de la chaîne de nettoyage/traitement mise en place par le Musée zoologique de Zurich a eu lieu à l'université de Zurich Irchel. La collection du parking souterrain 'Irchelparking', autrefois négligée, a été débarrassée des dizaines d'années de poussière amassée. La situation actuelle des biocides doit être prise en compte. Les collections d'histoire naturelle sont conservées dans des conditions similaires dans de nombreuses institutions. Malheureusement, de nombreuses collections souffrent d'un manque de place, les objets entrent en contact les uns avec les autres et l'utilisation de la collection entraîne des dommages mécaniques importants. La pollution par la poussière est également comparable dans de nombreux endroits.

Reinigungsstrasse und Sammlungsumzug im Zoologischen Museum Zürich

Am Freitag, 02. Februar fand ein VNPS-Fachtreffen bei der Reinigungsstrasse des Zoologischen Museums Zürich statt. Die in der Tiefgarage im Irchelparking stiefmütterlich eingelagerte Sammlung wurde vom Schmutz der Jahrzehnte befreit. Dabei musste auf die vorhandene Biozidsituation eingegangen werden.

Naturkundliche Sammlungen lagern in vielen Institutionen in ähnlichem Zustand. Viele Sammlungen leiden unter Platznot, die Präparate berühren sich gegenseitig und die Nutzung der Sammlung führt zu erheblichen mechanischen Schäden. Auch die Staubbelastung ist vielerorts vergleichbar.



Il est d'autant plus agréable de voir comment le Musée zoologique de Zurich a résolu ce problème. Le nettoyage standard des surfaces et l'évolution constante vers un stockage amélioré, où les contraintes mécaniques dans les espaces confinés sont réduites grâce à une sélection rigoureuse des matériaux d'emballage. Il reste à espérer que les collections d'histoire naturelle de Suisse prendront pour modèle le dépôt de Zurich et imiteront ainsi cette étape importante vers une meilleure conservation des collections.

Umso erfreulicher ist es zu sehen, wie das Zoologische Museum Zürich sich der Problematik angenommen hat. Die serienmäßige oberflächliche Reinigung und der konsequente Schritt zu einer verbesserten Lagerung, wobei der mechanische Stress bei zu engen Platzverhältnissen durch eine geschickte Wahl an Verpackungsmaterial reduziert wird. Es ist zu hoffen, dass sich die naturkundlichen Sammlungen in der Schweiz das Depot in Zürich als Vorbild nehmen und damit diesen wichtigen Schritt zu einem besseren Sammlungserhalt nachahmen.

Texte und Fotos: MARTIN TROXLER



Les origines du mannequin

Mannequin : forme humaine que l'on utilise pour confectionner et présenter des vêtements. Origine : emprunté au XVIIIe siècle au français mannequin → fr « poupée de mode », qui remonte au moyen néerlandais mannekijn « petit homme ».

Source : dictionnaire numérique de la langue allemande

L'histoire de la taxidermie remonte à loin. Selon le point de départ, des tentatives ont été faites depuis l'Antiquité pour protéger les corps de la décomposition. Des momies égyptiennes sont connues. Cependant, je trouve un peu risqué d'assimiler la fabrication de momies à la taxidermie.

Selon moi, les premières racines de la taxidermie remontent au Moyen Âge, où le but était de préserver la forme de l'animal et pas seulement son corps.

Le plus ancien spécimen animal conservé en Europe est le « gris de Suède », le cheval de guerre du roi Gustav Adolf (1594-1632). Il fut blessé au combat le 30 avril 1633, puis il mourut de ses blessures et fut alors préparé.

Das Ereignis auf einem Gemälde von Anton Hoffmann - Website, Image, brightness and contrast improved by User:Bullenwächter, Gemeinfrei, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=59038748>



La technique de préparation utilisée faisait sensation à l'époque ; Mais pratiquement aucun objet n'a survécu de cette période. En France, il existe des traces peu connues mais encore nombreuses de techniques de préparation de cette période dans notre scène professionnelle.

Die Ursprünge des Mannequin

Mannequin: weibliche Person, die Kleider vorführt. Herkunft: im 18. Jahrhundert von französisch mannequin → fr „Modepuppe“ entlehnt, das auf mittelniederländisch mannekijn „Männchen“ zurückgeht.

Quelle: digitales Wörterbuch der deutschen Sprache

Die Geschichte der Tierpräparation geht weit zurück. Je nachdem, wo wir ansetzen, finden wir bereits in der Antike Bestrebungen, Körper vor der Verwesung zu bewahren. Ägyptische Mumien sind allgemein bekannt. Die Mumienherstellung mit Tierpräparation gleich zu setzen, finde ich jedoch etwas verwegen.

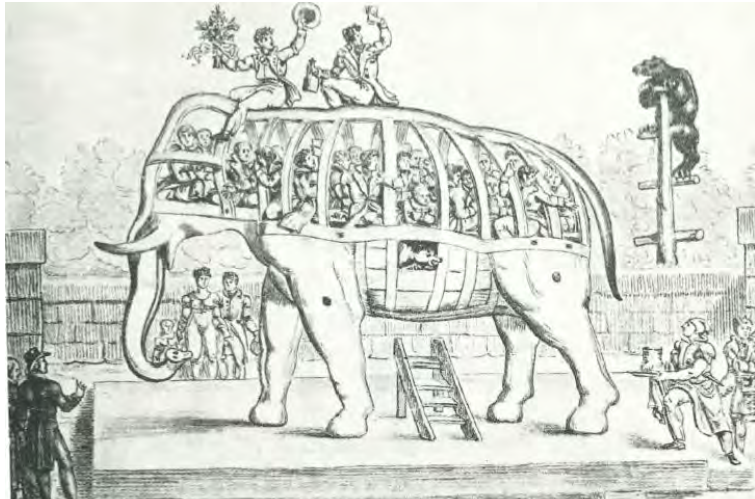
Meiner Meinung nach finden sich die ersten präparatorischen Wurzeln im Mittelalter, wo es darum ging, die Gestalt des Tieres und nicht nur dessen Körper zu erhalten.



Bildquelle: Wikipedia / [Brian Clontarf](#) (talk | contribs)

Das älteste erhaltene Tierpräparat Europas stammt aus der frühen Neuzeit und ist der «Schwedenschimmel», ein Schlachtross von König Gustav Adolf (1594-1632). Es wurde am 30. April 1633 in einer Schlacht verwundet, anschliessend von seinen Qualen erlöst und präpariert.

Par exemple, sous Louis XIV (1638-1715), on fabriquait un quagga dont la peau, selon la description, était appliquée sur un mannequin en bois. La préparation remonte à l'époque du « moule suédois » évoquée plus haut. Diverses taxidermies d'une girafe (1820) et d'un éléphant indien (1817) sont également documentées.



La représentation sur une lithographie du Jardin des Plantes vers 1817 montre la structure d'un éléphant indien. Selon l'inscription, 21 employés ont organisé un banquet à l'intérieur de la structure en bois. Ce type de construction est particulièrement intéressant de par sa construction précise et son excellente statique.

Le même système fut utilisé pour fabriquer une girafe puis un gorille à Paris en 1842. Les planches de bois ont été découpées selon des plans grandeur nature dans l'atelier de menuiserie du musée et façonnées (sculptées et travaillées) par le taxidermiste Portmann. Un modèle en argile grandeur nature a été créé pour le gorille, qui a servi de modèle à la structure en bois. Malheureusement, le gorille a perdu tous ses poils lors du transport dans le tonneau d'alcool ; ceux-ci ont ensuite été collés du mieux possible au modèle en bois.

Die angewendete Präparationstechnik war damals eine Sensation, es sind aber kaum Objekte aus dieser Zeit erhalten. Die französische Berufsszene hinterlässt uns allerdings zahlreiche, wenig bekannte Spuren (schriftliche Quellen), die auf die damalige Präparatontechnik verweisen.

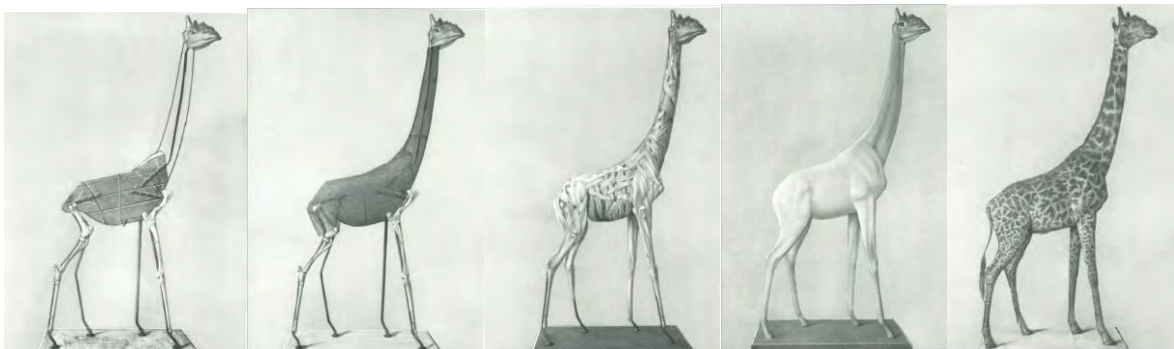
Unter Louis XIV (1638-1715) wurde beispielsweise ein Quagga präpariert. Laut Beschreibung wurde die Haut auf eine hölzerne «Puppe» (Mannequin) aufgebracht. Das Präparat fällt in die Zeit des oben erwähnten «Schwedenschimmels». Später, in der Moderne, sind diverse Präparationen an einer Girafe (1820) und an einem indischen Elefanten (1817) dokumentiert.

Die Darstellung auf einer Lithographie aus dem Jardin des Plantes um 1817 zeigt die Konstruktion eines indischen Elefanten. Im Innern des hölzernen Körpers hielten laut Inschrift 21 Mitarbeiter ein Bankett ab. Diese Bauart ist wegen ihrer exakten Konstruktionen und der hervorragenden Statik besonders interessant.



Nach demselben System wurden in Paris 1842 eine Girafe und später ein Gorilla präpariert. Nach lebensgrossen Plänen wurden in der Museumsschreinerei Holzbretter zugeschnitten und von Präparator Portmann geformt (geschnitten und bearbeitet). Für den Gorilla wurde ein lebensgrosses Tonmodell erstellt, das als Vorlage für

die Holzmannequin diente. Leider verlor der Gorilla auf dem Transport im Alkoholfass alle Haare; welche dann so gut wie möglich auf das fertige Holzmodell aufgeklebt wurden.



Le squelette servit plus tard de base au mannequin. Des touffes de foin et de paille étaient cousues ensemble à l'aide d'une aiguille et de fil pour imiter les muscles. Cette technologie n'a pas duré longtemps, le squelette a été remplacé à nouveau par une structure en bois. Ici aussi, les muscles étaient cousus avec du foin et de la paille.

Cette période comprend également la taxidermie des baleines à Fribourg, que le VNPS a présentée lors du Monument Day 2021 comme représentative de la technique de la taxidermie du XIXe siècle. Une petite maquette illustre la technique de fabrication de la baleine.

On a également essayé de modéliser l'animal entièrement en argile, puis de le copier et de le réaliser en papier mâché. La peau était collée sur le mannequin en carton. L'inconvénient était que le carton se déformait facilement en raison de l'humidité de la peau, c'est pourquoi cette méthode n'a été utilisée que pendant une courte période.

En 1894, le taxidermiste et sculpteur Terrier a créé un buffle en bois dont les silhouettes étaient sculptées dans des pneus et les os des pattes étaient sculptés dans le bois. Du foin a été cousu sur le mannequin en bois et la surface a été façonnée. Un moulage en plâtre d'un modèle en argile préalablement réalisé du bœuf vivant a servi de modèle.

Später wurde als Grundlage für das Mannequin teilweise das Skelett verwendet. Heu- und Strohbüschel wurden mit Nadel und Faden aufgenäht, um die Muskulatur zu imitieren. Die Technik hielt nicht lange, das Skelett wurde erneut durch einen hölzernen Aufbau ersetzt, der einem Holzfass glich. Auch hier wurde die Muskulatur mit Heu und Stroh aufgenäht.

Aus dieser Zeit stammt auch das Präparat des Wals in Fribourg, welches 2021 am Tage des Denkmals 2021 vom VNPS als Vertreter der Präparationstechnik im 19. Jahrhundert vorgestellt wurde. Ein Kleinmodell illustrierte die Herstellungstechnik des Wals.

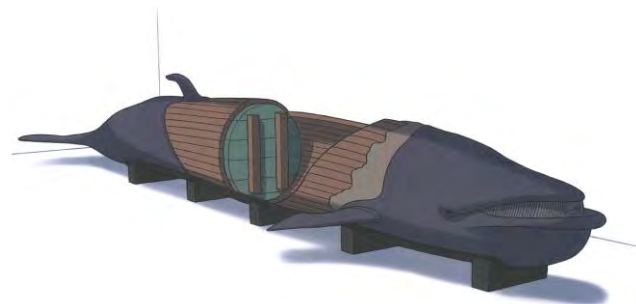
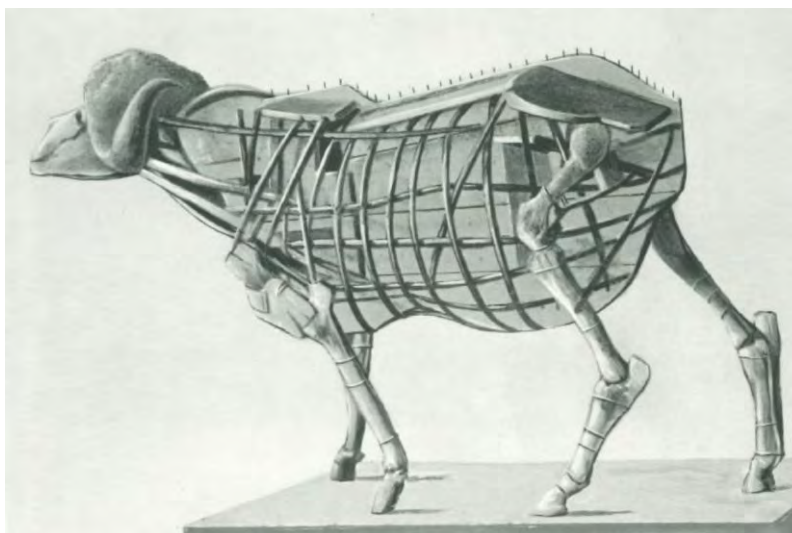


Foto: Constantin Latt; Zeichnung: Joël Gruben, Attishofen

Es gab auch Versuche, das Tier vollständig in Ton zu modellieren, abzuformen und mit Pappmaché auszukleiden. Auf dieses Kartonmannequin wurde die Haut aufgeklebt. Der Nachteil war, dass sich der Karton durch die Feuchtigkeit der Haut leicht verformte, weshalb auch diese Methode nur kurz zur Anwendung kam.

1894 fertigte der Präparator und Bildhauer Terrier einen Büffel aus Holz, die Silhouette wurde aus Reifen gefertigt, die Bein Knochen aus Holz geschnitzt. Darauf wurde Heu aufgenäht und die Oberfläche verfeinert. Als Vorlage diente ein Gipsabguss eines vorher angefertigten Tonmodells des lebendigen Ochsens.



Bildquelle: Didier, R., Boudarel, A. : L'art de la Taxidermie au XXe siècle, Edition Lechevalier, Paris 1921 (Nachdruck)

Cette méthode a été affinée en plaçant des bandages en plâtre sur la construction en paille de bois, ce qui a permis un modelage fin.

Lesson a dit dans son « traité sur la taxidermie »:

« La préparation des animaux s'appuie sur des données scientifiques et précises, et le côté artistique n'intervient qu'aux côtés d'une bonne précision anatomique. C'est un art difficile, il faut le pratiquer pour le maîtriser. »

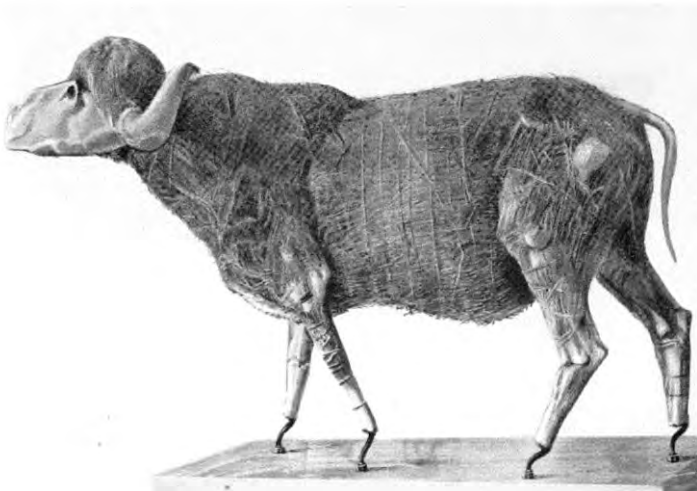
« Le taxidermiste doit être un naturaliste, un biologiste averti, il doit être artiste et adroit, il lui faut un ensemble de qualités si variées, qu'il existe entre lui et l'empailleur de 1750, le même abîme qu'entre le barbier du XV^e siècle et le chirurgien moderne. »

Diese Methode wurde weiter verfeinert, indem Gipsbandagen auf die Holz- und Strohkonstruktion aufgelegt wurden, was eine Feinmodellage ermöglichte.

Lesson sagt in seiner « traité sur la taxidermie »:

«Die Tierpräparation basiert auf wissenschaftlichen und präzisen Daten, und nur als Ergänzung zu einer fest etablierten anatomischen Genauigkeit greift die künstlerische Seite ein. Es ist eine schwierige Fertigkeit und Kunst, man muss sie üben, um sie zu beherrschen.»

«Der Präparator muss ein Naturforscher sein, ein informierter Biologe, er muss künstlerisch begabt und geschickt sein. Er braucht eine Reihe von Eigenschaften, die so unterschiedlich sind, dass zwischen ihm und dem Präparator von 1750 der gleiche Unterschied besteht wie zwischen dem Friseur des 15. Jahrhunderts und dem heutigen Chirurgen»



Texte: MARTIN TROXLER, compilé et cité de / zusammengestellt und zitiert aus :
Didier, R., Boudarel, A. : L'art de la Taxidermie au XX^e siècle, Edition Lechevalier, Paris 1921 (Nachdruck)



Bildquelle: Didier, R., Boudarel, A. : L'art de la Taxidermie au XX^e siècle, Edition Lechevalier, Paris 1921 (Nachdruck)

Mannequin, manikin, corps artificiel ou modèle nu ?

Différents termes sont utilisés pour désigner la construction porteuse sous la peau (chez la taxidermie).

Le terme « mannequin » est approprié et correct dans le contexte des sources françaises du 19^e siècle. Il ne serait pas opportun d'utiliser un terme actuel dans ce contexte historique.

Dans l'espace germanophone, nous préférons aujourd'hui d'autres termes que nous trouvons plus appropriés de notre point de vue actuel. Mais tant la langue que les termes et les désignations sont soumis à une évolution constante.

Connaître les anciens termes fait tout autant partie des connaissances spécialisées que l'utilisation correcte des termes actuels.



Le sanglier - exposé à l'origine dans la Kunstkammer royale et maintenant au im [Naturkundemuseum Berlin](#)-aurait été tué en 1712 à Colbatz (Poméranie) par Frédéric-Guillaume Ier de Prusse à l'âge de 9 ans.

Der Eber – ursprünglich in der königlichen Kunstkammer ausgestellt und nun zu sehen im [Naturkundemuseum Berlin](#) soll 1712 in Colbatz (Pommern) von Friederich Wilhelm I. von Preussen im Alter von 9 Jahren erlegt worden sein.

[GNU-Lizenz für freie Dokumentation – Wikipedia](#); Autor [LoKiLeCh](#)

Mannequin, Manikin, künstlicher Körper oder Nacktmodell?

Verschiedener Begriffe werden bei einer Dermoplastik für die tragende Konstruktion unter der Haut gebraucht.

Der Begriff «Mannequin» ist im Zusammenhang mit Quellen aus Frankreich aus dem 19. Jahrhundert angebracht und richtig. Es wäre nicht zeitgemäss, einen heutigen Begriff in diesem historischen Zusammenhang zu verwenden.



Bild zur Verfügung gestellt durch Bauer Handels GmbH

Im deutschen Sprachraum bevorzugen wir heute andere Begriffe, die wir aus unserer heutigen Sicht als treffender empfinden. Doch sowohl Sprache wie Begriffe und Bezeichnungen sind einem steten Wandel unterworfen.

Alte Bezeichnungen zu kennen, gehört genauso zum Fachwissen, wie die korrekte Verwendung aktueller Begriffe.

Séance du comité directeur

Durant la période de cette Lettre d'information se tiendra une séance du comité, le :

- 14 juin 2024; merci de faire parvenir vos communications avant le 31 mai 2024, par e-mail à vorstand@vnps.ch

Transmettez vos communications dans les délais : la préparation de la séance exige du temps. Ce n'est qu'ainsi que nous pouvons discuter sérieusement de vos motions et prendre des décisions adéquates. Merci !

Vorstandssitzung

In die Periode dieser Mitgliederinformation fällt folgende Vorstandssitzung:

- 14. Juni 2024; Eingaben hierzu bis 31. Mai 2024 per E-Mail an vorstand@vnps.ch

Bitte macht Eure Eingaben rechtzeitig. Für eine gute Vorbereitung der Sitzung benötigen wir Zeit. Nur so können wir Eure Anträge auch ernsthaft diskutieren und Beschlüsse dazu fällen.

NIKE-Newsletter

1/2024

newsletter.nike-kulturerbe.ch/t/ViewEmail/d/410DEB56E1D7DA052540EF23F30FEDED

2/2024

Melden sie sich selbst für den Newsletter an.

[Melden Sie sich selbst an!](#)

Inscrivez-vous à la lettre d'information!

[Inscrivez-vous vous-même !](#)

Le comité directeur est heureux de l'arrivée de deux nouveaux membres actifs pour le département de géologie. Les deux ont été acceptés par le conseil d'administration. Nous leur souhaitons la bienvenue !

- Esther Premru, intéressée de longue date, indépendante, de Mönchaldorf
- Régine Monnin, restauratrice/préparatrice au Musée de Paléontologie/Géologie de Lausanne

En décembre, une réunion du groupe de travail « Reconnaissance professionnelle » a eu lieu au SEFRI. La rencontre était prometteuse. Le groupe de travail s'est vu confier des tâches sur lesquelles travailler et y travaille actuellement.

Le comité directeur a noté que FSPSN aurait été imposable en tant que personne morale pendant des années. Le problème a été reconnu après la création du siège de l'association dans le canton de Berne en 2023. Entre autres choses, le règlement des dépenses a dû être à nouveau révisé et l'indemnité d'événement qui y était prévue a dû être annulée sans remplacement, car elle équivalait à un paiement de salaire, ce qui aurait impliqué beaucoup d'efforts bureaucratiques (déclarations de salaire, enregistrement des salaires salariés en tant qu'employés, etc.). Heureusement, l'argent de l'événement a été utilisé avec parcimonie et n'a pas été versé du tout en 2023.

Bâle a été choisie comme lieu de conférence pour 2024. Le sujet tournera autour de la construction de mannequins et mettra en avant les matériaux connus aujourd'hui. Nous vous en dirons plus ultérieurement.

Der Vorstand ist erfreut, dass sich zwei neue Aktivmitglieder für den Fachbereich Geologie beworben haben. Beide wurden vom Vorstand aufgenommen. Herzlich willkommen!

- Esther Premru, langjährige Fachinteressierte, freischaffend, aus Mönchaldorf
- Régine Monnin, Konservatorin/Präparatorin am Museum für Paläontologie/Geologie in Lausanne

Im Dezember hat ein Treffen der Arbeitsgruppe «Berufsanerkennung» beim SBFI stattgefunden. Das Treffen verlief erfolgversprechend. Die Arbeitsgruppe hat Aufgaben für Zuarbeiten bekommen, welche derzeit bearbeitet werden.

Der Vorstand hat bemerkt, dass der VNPS seit Jahren als juristische Person steuerpflichtig gewesen wäre. Das Problem wurde erkannt, nachdem der Verbandssitz 2023 im Kanton Bern festgeschrieben wurde. Unter anderem musste das Spesenreglement erneut überarbeitet und das darin vorgesehene Ereignisgeld ersatzlos gestrichen werden, weil dies einer Lohnauszahlung gleichkäme, was einen grossen bürokratischen Aufwand mit sich bringen würde (Lohnausweise, Anmeldung der Lohnbezüger:innen als Arbeitnehmer:innen etc.). Zum Glück wurde das Ereignisgeld nur sehr zurückhaltend angewendet und im Jahr 2023 gar nicht ausbezahlt.

Als nächster Tagungsort wurde Basel bestimmt. Das Thema wird sich dabei um den Bau des künstlichen Körpers (Nacktmodell, Mannequin) drehen und die dazu bis heute bekannte Materialien beleuchten. Mehr dazu später.

Sondage d'opinion pour la date de la réunion

Afin de répondre aux besoins et aux souhaits de tous les membres, nous aimerions vous donner la possibilité d'avoir votre mot à dire sur les dates du congrès et de l'assemblée générale. Veuillez prendre le temps de répondre à ce sondage afin que nous puissions poursuivre notre planification pour les années à venir.

Umfrage Tagungszeitpunkt

Um die Bedürfnisse und Wünsche aller Mitglieder entgegenzukommen, wollen wir Euch die Möglichkeit geben, über die Termine der Tagung und GV mitzubestimmen. Bitte nehmt Euch Zeit, diese Umfrage auszufüllen, damit wir mit unserer Planung für das kommende Jahr fortfahren können.

Français :

<https://www.surveio.com/survey/d/R2Q3C1C8Q5R9Q1T1Z>

Deutsch

<https://www.surveio.com/survey/d/P8E2Y7T6N8Q8D5P2E>

Jusqu'à fin mars 2024
Bis Ende März 2024

Recherché Solution d'interprétation !

Solution d'interprétation recherchée !

Pour assurer la traduction lors des réunions et de l'assemblée générale.

Pour cela, il faut des personnes courageuses et un peu douées pour les langues.

Il faut avoir le courage de parler, même si la langue n'est pas tout à fait correcte. Il s'agit avant tout d'une compréhension mutuelle. La traduction ne doit pas être contraignante.



Gesucht: Dolmetscherlösung!

Für Übersetzungen bei den Treffen und der Generalversammlung.

Dafür braucht es mutige Menschen, die ein wenig sprachbegabt sind.

Man muss den Mut haben, zu sprechen, auch wenn es sprachlich nicht ganz korrekt ist. Es geht in erster Linie um gegenseitiges Verständnis. Die Übersetzung muss nicht bindend sein.



JEMA 2024

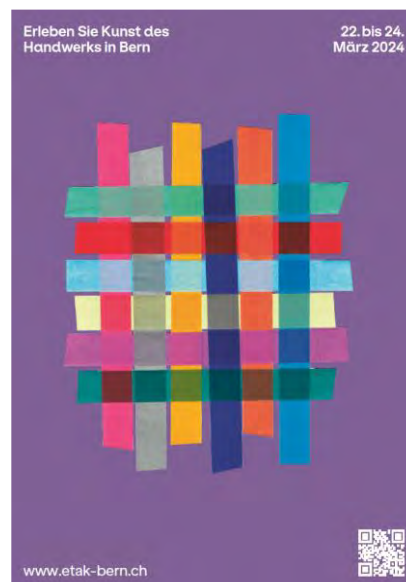
Les Journées des Métiers d'Art ont été créées en France à la demande des pouvoirs publics en 2002 et sont devenues européennes en 2012. Coordonnées par l'Institut National des Métiers d'Art, elles sont le premier événement international dédié au secteur. Les JEMA se déroulent tous les ans au printemps et consistent en portes ouvertes d'ateliers, en manifestations collectives et visites d'établissements de formation, de musées et de lieux d'exception.

Les Journées européennes des métiers d'art se déroulent dans 21 pays européens, notamment en Allemagne, en France, en Espagne, en Italie, en Belgique, en Lettonie, au Portugal, en Irlande et en Suisse. Normalement, la date est toujours fin mars / début avril. En raison de la fête de Pâques, la date a été avancée en Suisse au 22-24 mars. A l'étranger, les Journées européennes des métiers d'art auront en revanche lieu après Pâques, du 05 au 07 avril 2024 (Allemagne) ou du 01 au 07 avril 2024 (France) ou du 02 au 09 avril 2024 (Autriche).

ETAK 2024

Die Journées des Métiers d'Art wurden in Frankreich auf Anregung der Regierung im Jahr 2002 ins Leben gerufen und 2012 europaweit eingeführt. Sie werden vom Institut National des Métiers d'Art koordiniert und sind die erste internationale Veranstaltung, die diesem Sektor gewidmet ist. Die JEMA finden jedes Jahr im Frühjahr statt und bestehen aus Werkstattbesichtigungen, gemeinsamen Veranstaltungen und Besuchen von Bildungseinrichtungen, Museen und außergewöhnlichen Orten.

Die Europäischen Tage des Kunsthandwerks finden in 21 europäischen Ländern statt, u.a. in Deutschland, Frankreich, Spanien, Italien, Belgien, Lettland, Portugal, Irland und der Schweiz. Normalerweise ist das Datum immer Ende März / Anfang April. Wegen dem Osterfest wurde der Termin in der Schweiz auf den 22. – 24. März vorverlegt. Im Ausland finden die europäischen Tage des Kunsthandwerks eine Woche nach Ostern vom 05. – 07. April 2024 (Deutschland) bzw. 01.-07. April 2024 (Frankreich) oder 02. – 09. April 2024 (Österreich) statt.



Jema en suisse

[Programme - Métiers d'art Suisse \(metiersdart.ch\)](https://metiersdart.ch)

ETAK in der Schweiz

[ETAK Bern \(etak-bern.ch\)](https://etak-bern.ch)

L'objectif des JEMA est de faire connaître au grand public le secteur économique polyvalent et important de l'artisanat d'art/du design et de le renforcer en attirant l'attention, en attirant de nouveaux groupes de clients et en créant des réseaux.

Pour toutes ces raisons, une participation à l'ETAK ou au JEMA est importante pour notre profession. C'est une contribution supplémentaire au travail de relations publiques. Alors qu'André Keiser participe depuis longtemps avec son atelier du Musée cantonal de zoologie de Lausanne, Constantin Latt et Martin Troxler y participent pour la troisième fois.

Pendant longtemps, l'Atelier du Musée de Zoologie de Lausanne a été représenté à JEMA. André Keiser a pu obtenir beaucoup de choses positives pour la profession grâce à cette participation.

Nous vous renvoyons volontiers aux Journées européennes des métiers d'art 2024, où l'atelier de taxidermie de Berne sera représenté.

Ziel der ETAK ist es, den vielseitigen und wichtigen Wirtschaftsbereich Kunsthandwerk/Design der breiten Öffentlichkeit nahezubringen und ihn durch Aufmerksamkeit, Gewinnung neuer Kundengruppen und Bildung von Netzwerken zu stärken.

Aus all diesen Überlegungen ist eine Teilnahme am ETAK bzw. JEMA für unseren Beruf wichtig. Es ist ein weiterer Beitrag zur Öffentlichkeitsarbeit. Während André Keiser mit seinem Atelier im Musée cantonal de zoologie in Lausanne schon seit längerem mit dabei ist, nehmen Constantin Latt und Martin Troxler zum dritten Mal teil.

Lange Zeit war das Atelier du Musée de Zoologie de Lausanne in der ETAK vertreten. André Keiser konnte durch diese Teilnahme viel Positives für den Berufsstand erreichen.

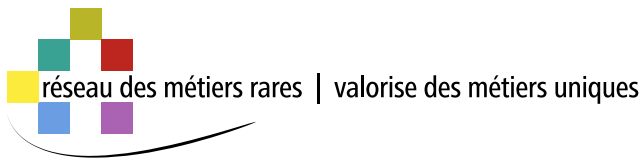
Gerne verweisen wir auf die Europäischen Tage des Kunsthandwerks 2024, wo das Präparationsatelier von Bern vertreten ist.

JEMA à l'étranger / ETAK im Ausland

[Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA \(journeesdesmetiersdart.fr\)](http://journeesdesmetiersdart.fr)

[Europäische Tage des Kunsthandwerks – 2.-9. April 2024 \(kunsthandwerkstage.at\)](http://kunsthandwerkstage.at)

[Europäische Kunsthandwerkstage - ETAK 5. bis 7. April 2024](http://kunsthandwerkstage.at)



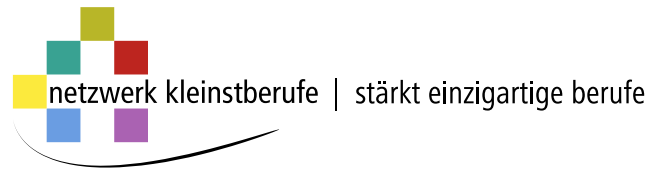
Conférence du Réseau des métiers rares

La conférence du Réseau des métiers rares aura lieu le vendredi 22 mars au Musée d'histoire naturelle de Berne.

Les invités sont les bienvenus. Merci de vous inscrire rapidement.

<https://forms.gle/CvFE8oR35AHgVBuK9>

Inscription jusqu'à 01 mars 2024 !



Tagung Netzwerk Kleinberufe

Am Freitag, 22. März findet die Tagung des Netzwerk Kleinberufe am Naturhistorischen Museum in Bern statt.

Gäste sind willkommen. Bitte rasch anmelden. <https://forms.gle/CvFE8oR35AHgVBuK9>

Anmeldeschluss 01.03.2024



Programm Freitag, 22. März 2024

Ort: Naturhistorisches Museum Bern, Bernastrasse 15, 3005 Bern

Ab 09.15	Kaffee/Brötchen/Mineral
09.45	Führung durch das Präparationsatelier mit Erläuterungen zur Berufsausbildung (Martin Troxler, Constantin Latt)
11.00	5. Mitgliederversammlung (Teil 1) siehe Traktandenliste
12.15	Mittagslunch
13.15	5. Mitgliederversammlung (Teil 2)
14.15	Führung durch das Museum aus Sicht der Präparatoren
15.30	Kaffee/Kuchen, Kontakte pflegen, Networking unter Kleinberufen
16.15	Schluss

Kaffee und Brötchen, Mittagessen, Getränke und Kuchen werden vom Netzwerk übernommen.

Inscrivez-vous à la newsletter !

<https://kleinstberufe.ch/kontakt/?lang=fr#inner-footer>

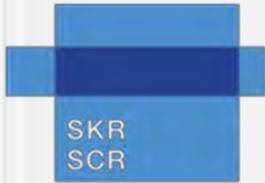
Melden Sie sich für den Newsletter an!

[Kontaktieren Sie uns, wir sind für Sie da. | Netzwerk Kleinberufe](#)

cultura
UISSE

Fachmesse für Museen,
Denkmalpflege und Kulturgüter
Salon professionnel des musées,
préservation historique et objets culturels

10. - 12. APRIL 2024 | BERNEXPO



Congrès annuel 2024 SCR: Le rôle de la durabilité et de l'éco-responsabilité dans la conservation et la restauration : nouvelles approches et perspectives

SKR Jahrestagung 2024: Die Rolle der Nachhaltigkeit und ökologischen Verantwortung in der Konservierung und Restaurierung: Neue Ansätze und Perspektiven

Le thème de la durabilité nous préoccupe également dans le cadre de la conservation des biens culturels. Non seulement du point de vue des objets de collections et des monuments dont la préservation à long terme est l'objectif principal de notre métier, mais également des matériaux et locaux que nous utilisons dans notre pratique. Quels matériaux utilisons-nous pour une restauration, comment emballons-nous les biens culturels pour le transport ? Pour leur stockage ? Comment améliorer les conditions de stockage et la consommation d'énergie de ces lieux ? Comment pouvons-nous intégrer les principes d'éco-responsabilité, d'économie circulaire, de recyclage et de protection de la nature dans le processus de conservation et de restauration ? Est-ce qu'un objet qui acquiert un statut patrimonial et ainsi sort du système de consommation-recyclage répond au besoin écologique de notre monde en tant que témoin d'une innovation ou devient un fardeau consommateur énergétique ?

Das Thema Nachhaltigkeit beschäftigt uns auch im Zusammenhang mit der Erhaltung von Kulturgütern. Nicht nur aus der Perspektive der Sammlungsobjekte und Denkmäler, deren langfristige Erhaltung das Hauptziel unseres Berufs ist, sondern auch aus der Perspektive der Materialien und Räumlichkeiten, die wir in unserer Praxis verwenden. Welche Materialien verwenden wir bei einer Restaurierung, wie verpacken wir Kulturgüter für den Transport? Wie lagern wir eine Sammlung im Depot? Wie können wir die Lagerbedingungen und den Energieverbrauch dieser Orte verbessern? Wie können wir die Nachhaltigkeitsprinzipien der ökologischen Verantwortung, der Kreislaufwirtschaft, des Recyclings und des Naturschutzes in die Konservierungs- und Restaurierungsprozesse integrieren? Erfüllt ein Objekt, das einen kulturellen Erbstatus erlangt und damit aus dem Konsum-Recycling-System herausfällt, als Zeugnis einer Innovation den ökologischen Bedarf unserer Welt oder wird es zu einer nergieaufwendigen Belastung?

Die Tagung wird am 12.04.2024 während im Rahmen der *Cultura Suisse* in Bern (10.-12.04.2024) stattfinden. Le congrès aura lieu le 12.04.2024 pendant *Cultura Suisse* à Berne (10-12.04.2024).



60. Internationale Arbeitstagung In Frankfurt/Main



© Sven Tränkner

60. Internationale Arbeitstagung der Deutschen Gesellschaft für Präparationstechnik e. V. In Frankfurt/Main

Liebe Kolleg*innen und Gäste,

das Senckenberg Forschungsinstitut und Naturmuseum Frankfurt lädt Sie herzlich zur 60. Internationalen Arbeitstagung der Deutschen Gesellschaft für Präparationstechnik e. V. vom 17. – 21. September 2024 ein.

Die Senckenberg Gesellschaft für Naturforschung wurde im Jahr 1817 gegründet. Seit 1821 besteht das Senckenbergmuseum. Senckenberg zählt heute zu den weltweit führenden Einrichtungen auf dem Gebiet der der Erdsystemforschung und der Erforschung der biologischen Vielfalt. In unserer langen Tradition als naturwissenschaftlicher Bürgerverein haben wir uns eine thematisch und fachlich breit gefächerte wissenschaftliche Schausammlung aufgebaut – darunter eine der umfangreichsten Großsaurierausstellungen Europas und die mit rund 1.000 Präparaten weltweit größte und artenreichste ornithologische Schausammlung.

Es ist uns eine große Freude, Sie anlässlich des 60-jährigen Jubiläums zu Vorträgen und Workshops über Präparationstechniken, zu aktuellen Ausstellungsprojekten sowie Führungen hinter die Kulissen nach Frankfurt einzuladen und in unserem Haus willkommen zu heißen.

Wenn Sie einen Beitrag anmelden möchten – sei es ein Vortrag, ein Workshop, ein Firmenstand oder Exponate Ihrer aktuellen Projekte, kontaktieren Sie uns bitte.

Das Vortragsprogramm findet in den Räumen des Senckenberg Forschungsinstituts und Naturmuseums statt, in zentraler Lage in der Nähe der Messe. Eine rechtzeitige Reservierung der Unterkunft ist ratsam.

Calendrier



<i>Quand?</i>	<i>Quoi ?</i>
14 juin 2024	Séance du comité directeur. Délai pour les requêtes : 31 mai 2024, (par E-Mail à vorstand@vnps.ch)
2 février 2024	Colloque sur le processus de nettoyage du FSPSN au Musée zoologique de l'Université de Zurich
Semaine 28/2024	lettre du trimestre 3/2024 (bouclage : 14 juin 2024)
10 – 12 avril 2024	Cultura Suisse, Salon professionnel des musées, préservation historique et objets culturels <small>CULTURA SUISSE Fachmesse für Denkmalpflege, Museumstechnik & Kulturerhaltung BERNEXP0 AG, Mingerstrasse 6, Bern, Switzerland (cultura-suisse.ch)</small>
12 avril 2024	Congrès annuel 2024 SCR: Le rôle de la durabilité et de l'éco-responsabilité dans la conservation et la restauration : nouvelles approches et perspectives
17 – 21 septembre 2024	Colloque DGP, Frankfurt/Main <small>Deutsche Gesellschaft für Präparations-technik e.V. 60. Internationale Arbeitstagung (praeparation.de)</small>
15 et 16 novembre 2024	Colloque FSPSN et assemblée générale à Bâle

Impressum

Berne mars 24
Comité directeur FSPSN
Martin Troxler
c/o Naturhistorisches Museum der Burgerge-
meinde Bern
Bernastrasse 15 3005 Bern
Telefon: ++41 31 350 72 35
Telefax: ++41 31 350 74 99
E-Mail: martin.troxler@nmbe.ch
Internet: www.praeparation.ch

Traductions: Claire Gohard
Lektorat : Angélique Oberholzer

Prochaine **lettre du trimestre 3/2024**: Envoi dans la semaine 28/2024

Termine



<i>Wann?</i>	<i>Was ?</i>
14. Juni 2024	Vorstandssitzung. Annahmeschluss für Eingaben: 31. Mai 2024 (per E-Mail an vorstand@vnps.ch)
Woche 28/2024	lettre du trimestre 3/2024. Redaktionsschluss: 14. Juni 2024
10. – 12. April 2024	Cultura Suisse. Fachmesse für Museen, Denkmalpflege und Kulturgüter
<small>CULTURA SUISSE Fachmesse für Denkmalpflege, Museumstechnik & Kulturgüterhaltung BERNEXPO AG, Mingerstrasse 6, Bern, Switzerland (cultura-suisse.ch)</small>	
12. April 2024	SKR Jahrestagung 2024: Die Rolle der Nachhaltigkeit und ökologischen Verantwortung in der Konservierung und Restaurierung: Neue Ansätze und Perspektiven
17. – 21. September 2024	Internationale Arbeitstagung DGP, Frankfurt/Main <small>Deutsche Gesellschaft für Präparationstechnik e.V. 60. Internationale Arbeitstagung (praeparation.de)</small>
15. und 16. November 2024	VNPS-Tagung und Generalversammlung in Basel

Impressum

Bern März 24
 Vorstand VNPS
 Martin Troxler
 c/o Naturhistorisches Museum der Burgergemeinde Bern
 Bernastrasse 15 3005 Bern
 Telefon: ++41 31 350 72 35
 Telefax: ++41 31 350 74 99
 E-Mail: martin.troxler@nmbe.ch
 Internet: www.praeparation.ch

Übersetzungen Claire Gohard
 Lektorat Angélique Oberholzer

Nächster **lettre du trimestre** 3/2024: Versand Woche 28/2024

Offres d'emploi

veuillez feuilleter

Stellenanzeigen

bitte umblättern

Tierpräparator*in (m/w/d)

- Naturhistorisches Museum Wien
- Präsenz
- Vollzeit



Das Naturhistorische Museum bewahrt, erforscht und präsentiert seine umfangreichen Sammlungen in einem als Gesamtkunstwerk angelegten Gebäude. Es vermittelt die Vielfalt der Natur, die Evolution des Planeten Erde und des Lebens sowie die damit verbundene kulturelle Entwicklung des Menschen und bietet einen inspirierenden Begegnungsort.

Ihre Aufgaben

- Anfertigen von Wirbeltierpräparaten aller Art (Balg, Skelett, Dermoplastik, Alkoholpräparat), sowohl für die wissenschaftlichen Sammlungen als auch zu Ausstellungszwecken;
- Restauration historischer Präparate;
- Anfertigen von Modellen und Dioramen;
- Kolorieren von Präparaten und Modellen;
- Betreuung der Speckkäferzucht (Skelettpräparation), Einsatz technischer Einrichtungen wie Gefriertrocknung, Mazeration, Entfettungsanlage und Stickstoffkammer;
- Transportarbeiten und Montage z.B. beim Ausstellungsbau.

•

Unsere Anforderungen

- Abgeschlossene Ausbildung als Tierpräparator*in (Lehre, technische Fachschule);
- Freude am kreativen und lösungsorientierten Arbeiten und Gestalten;
- Effiziente, strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise;
- Vorteilhaft sind Erfahrungen mit sensiblen historischen Exponaten und wissenschaftlichen Sammlungen;
- Körperliche Belastbarkeit;
- Grundlegende EDV Kenntnisse (Word, E-Mail).

Wir bieten Ihnen

- Abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben;
- Ein spannendes Aufgabenfeld;
- Erfahrungen mit den vielfältigen Aufgaben des auf internationalen Niveau arbeitenden Präparatoren-Teams eines der größten naturwissenschaftlichen Museen Europas;
- Einblicke in eines der größten Museen Österreichs.

Das Gehalt beträgt für 40 Wochenstunden Euro 2.400 brutto, 14 mal jährlich. Eine Überzahlung abhängig von Qualifikation und Vorerfahrung ist möglich. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung. Bitte beachten Sie, dass Bewerbungen ausschließlich über das Bewerbungsportal des NHM unter <https://jobs.nhm.at/> eingebracht werden können.

